

Honeywell

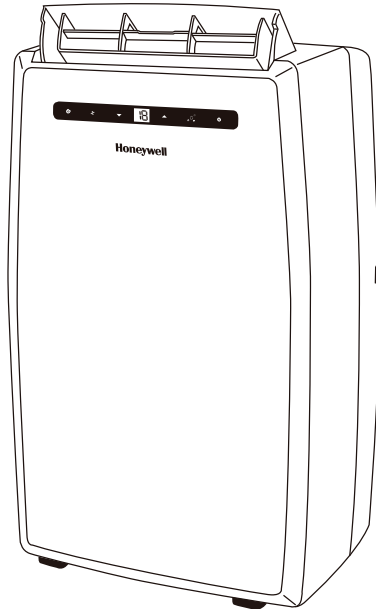
Aire Acondicionado Portátil Portátil Ar Condicionado

Manual de Usuario

Por favor, lea estas instrucciones antes de usar

Manual do Usuário

Por favor, leia estas instruções antes de usar



Modelo: MN09CES

Tensión : 220-240V~50Hz

Potencia : 900W

Tensão : 220-240V~50Hz

Potência : 900W

Centro de Servicio al Cliente: 91-324 40 60 (L - V: 9:00 a 20:00 h)

Central de Atendimento: 91-324 40 60 (2 feira - 6 feira: das 9:00 às 20:00 h)

Fabricado en P.R.C

Lea todas las instrucciones cuidadosamente antes de la instalación y funcionamiento de la unidad portátil de aire acondicionado Honeywell. Por favor mantenga este manual de instrucciones para referencia futura. Este manual está diseñado para ofrecerle información importante y necesaria para instalar, operar, mantener y solucionar problemas de su aire acondicionado. El incumplimiento de estas instrucciones puede dañar y /o poner en peligro su funcionamiento y anular la garantía.

SECCIÓN	PÁGINA
1. ÍNDICE	1
2. GRACIAS	2
3. CONSEJOS	3
4. SEGURIDAD	4
5. DESCRIPCIÓN	6
6. INSTALACIÓN	7
7. USO & MANEJO	10
8. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	13
9. DRENADO AGUA CONDENSADO	14
10. GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	15
11. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	16

Le agradecemos su confianza en la elección de un aire acondicionada portátil Honeywell.

Los acondicionadores de aire portátiles Honeywell son ideales para un enfriamiento localizado. El compresor, condensador y el evaporador están alojados en una unidad compacta. El aire se filtra, es deshumidificado y enfriado mientras que una manguera de salida de aire flexible envía fuera el calor. El aire acondicionado incluye un kit de fijación ventana. No es necesaria una instalación permanente. El aparato es fácil de transportar de una habitación a otra y ofrece una solución de acondicionamiento verdaderamente flexible.

Sistema automático de evaporación - Automáticamente el aparato evapora la condensación a través de la manguera de salida de aire. No es necesario vaciar el tanque de drenaje, salvo en altas condiciones de humedad.

LEER Y GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES.

Para una máxima eficiencia del producto, mantenga las puertas y ventanas cerradas cuando sea usado como un aire acondicionado o deshumidificador.

Si el aparato es usado en función "ventilador", abrir una ventana para mejorar la circulación del aire.



Función Enfriamiento y Deshumificador



Función Ventilador

Importante: Después de transportar la unidad, esta necesita ser colocada verticalmente durante tres horas antes de ser utilizada para permitir que el refrigerante se estabilice.

- Siga las instrucciones de instalación.
- Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra.



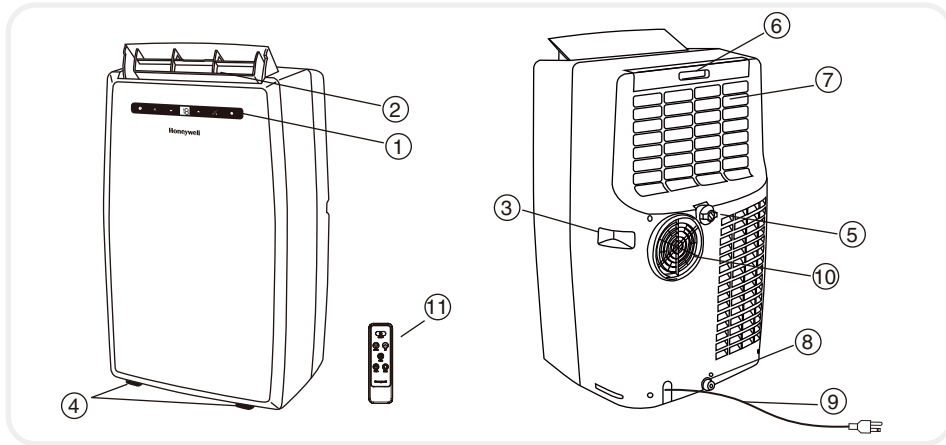
LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Un transporte inadecuado puede causar serios daños en el aparato.

PELIGRO

1. No ponga en marcha la unidad si la clavija de alimentación esta dañada. Si el cable de alimentación esta dañado, debe ser reemplazado por el Fabricante o por un Servicio de Asistencia Técnica Autorizado.
2. No cubrir la salida de aire cuando la unidad este siendo usada.
3. Esta unidad no esta diseñada para el uso de niños. Los niños deben estar supervisados para asegurarse que no utilicen la unidad como un juguete. Personas con capacidades limitadas físicas, sensores o mentales que no les permite usar este producto apropiadamente no deben utilizar la unidad sin la ayuda o supervisión de una persona capacitada.
4. No coloque objetos encima o apoyados en la unidad.
5. Siempre apague y desenchufe la unidad cuando sea limpiada o reparada.
6. Si necesita asistencia, contacte con el Servicio de Atención al Cliente.
7. Desconecte la unidad cuando no sea utilizada por un periodo largo de tiempo.

8. No coloque el cable de alimentación debajo de alfombras.
9. Use con precaución el cable de alimentación.
10. No utilice el producto en lugares donde hay gasolina, pintura o algún otro producto inflamable o en lugares donde estos sean guardados.
11. Tenga en cuenta las normas básicas de uso de aparatos eléctricos.

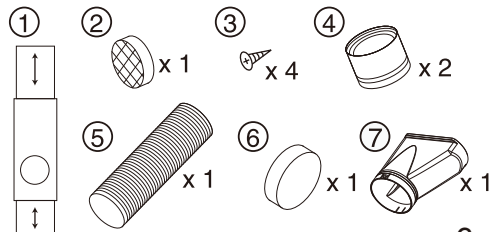


1. Panel De Control
(Incluye Receptor De Señal)
2. Salida De Aire
3. Asa
4. Ruedas
5. Tapón Superior De Drenaje
(Deshumidificador)

6. Filtro de aire
7. Rejilla Trasera
8. Tapón Inferior De Drenaje (Frío)
9. Cable De Alimentación
10. Conector Tubo De Aire
11. Mando A Distancia

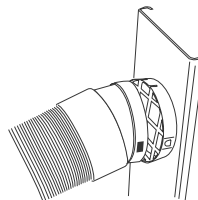
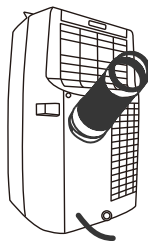
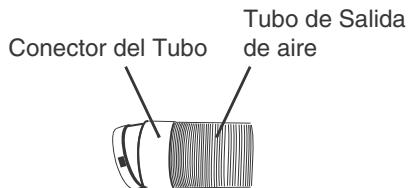
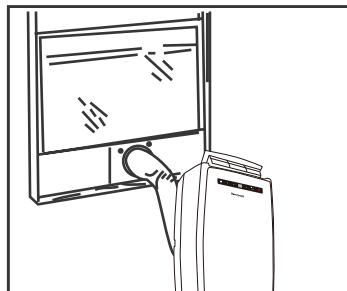
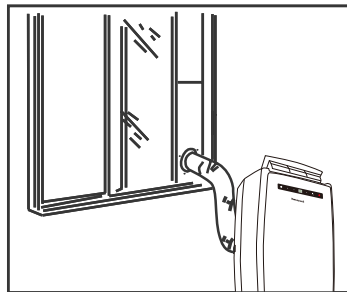
Kit de Instalación :

- | | |
|---|------------|
| 1. Kit de ventana / Puerta Deslizante.... | 1 Juego |
| 2. Adaptador Pared | 1 Unidad |
| 3. Tornillos | 4 Unidades |
| 4. Conector del Tubo de Salida del Aire | 2 Unidades |
| 5. Tubo Salida de Aire | 1 Unidad |
| 6. Tapa | 1 Unidad |
| 7. Salida de Calor | 1 Unidad |



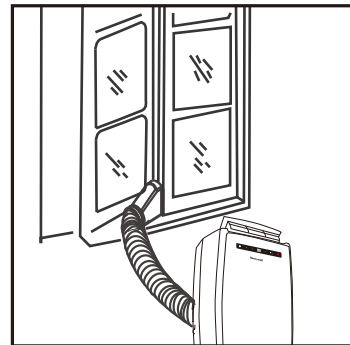
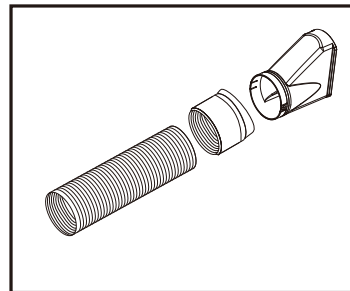
Usar el Kit de Ventana

1. Ajustar el panel de plástico (1) a altura y ancho de la ventana y atornille los 2 tornillos ubicados en el panel.
2. Empuje el adaptador (2) en el panel de plástico (1) de la ventana. Alinee los orificios y ajuste el adaptador con los 4 tornillos que se incluyen en el kit. (Ajustar los tornillos por la parte delantera).
3. Instalar el panel de plástico a la ventana (1). Si es necesario use cinta adhesiva para asegurar el panel.
4. Conecte el tubo de salida de aire (5) a la unidad. Coloque el conector (4) que está conectado al tubo de salida del aire.
5. Mueva la unidad para que el otro lado del tubo pueda ser adaptado al panel de ventana (1). Alinee las pestañas en el tubo y en los adaptadores del panel de ventana y ajústelos juntos.



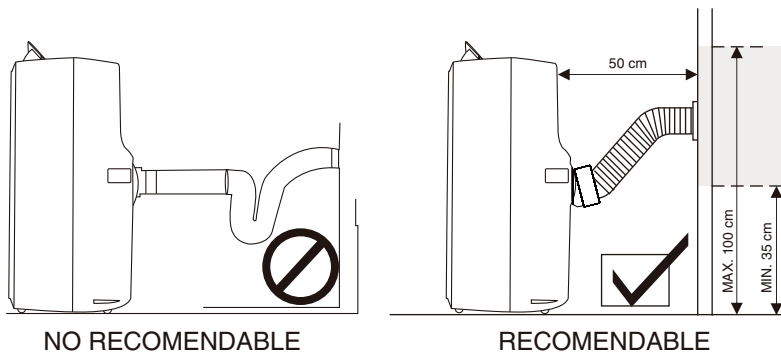
Kit de Montaje de Manguera e Instalación

1. Coloque el conector a uno de los extremos de la manguera de escape de calor y enrosque hasta que quede firme.
2. Fije el conector a la salida de calor posterior de la unidad. Esto se consigue insertando el conector en la salida de calor de la unidad. El conector debe encastrar en las trabas de la salida de calor quedando firmemente sujeta.
3. Coloque el segundo conector en el otro extremo de la manguera de escape.
4. Extienda la manguera y cierre la ventana tanto como sea posible, sujetando el soporte de ventana como se muestra a continuación:



Nota:

1. El tubo de salida del aire puede ser extendido desde 30 cm a 1,2 m.
2. No doble el tubo de salida de aire. Un tubo doblado causaría un bloqueo en la salida del aire produciendo un mal funcionamiento de la unidad y su desconexión.



Peligro:

- La longitud del tubo de salida del aire depende de las especificaciones del producto. No reemplace o aumente la longitud del tubo. Este hecho causaría un mal funcionamiento del aparato.
- Asegúrese que la parte trasera del aparato esta separada de la pared, al menos, 50 cm.

Panel de control táctil



Encendido

El encendido conecta la unidad y la apaga.

Modo de funcionamiento

3 funciones: Enfriador, Deshumidificador y Ventilador
Una luz indicará la función seleccionada.

• Modo Enfriamiento ❄️

La unidad trabaja como un aire acondicionado. Ajuste la velocidad del ventilador y la temperatura hasta el nivel de confort deseado. El rango de temperaturas es de 16 °C a 32 °C

• Modo Deshumidificador 🌀

El aire es deshumidificado al paso de la unidad. Si la temperatura de la habitación es superior a 25°C puede ajustarse la velocidad del ventilador; por defecto la velocidad del ventilador esta seleccionada en "BAJA".

Nota: Si la unidad es usada principalmente como un deshumidificador, no conecte el tubo de salida de aire y permita que el aire caliente retorne a la habitación. En este caso, el drenaje continuo es necesario (vea la página 14, Drenaje Continuo).

• Modo Ventilador 🌀

Para circular el aire, sin enfriarlo.

Control velocidad ventilador

3 velocidades: Alta, Media y Baja.

Control Temporizador

Auto apagado:

Con el aparato en funcionamiento, presione el botón del temporizador para seleccionar el número de horas que usted quiere que el aparato este funcionando en modo aire acondicionado.

Auto encendido:

Con el aparato en modo standby, presione el botón del temporizador para seleccionar el número de horas que quiere que el aparato comience a funcionar.

Controles de temperatura / Temporizador

- Use para ajustar el temporizador y el termostato.
- Por defecto, la pantalla muestra la temperatura de la estancia.
- En modo enfriamiento, cuando se presione el botón "▼" o "▲", se muestra la temperatura seleccionada y esta puede ser ajustada.

Después de 10 segundos la pantalla vuelve a mostrar la temperatura de la estancia. La temperatura es únicamente ajustada en modo enfriamiento.

El tiempo del temporizador es ajustable de 1 a 24 horas.

Nota: Presionando al mismo tiempo los botones "▼" / "▲", podrá cambiar en la pantalla entre grados Celsius y Fahrenheit.

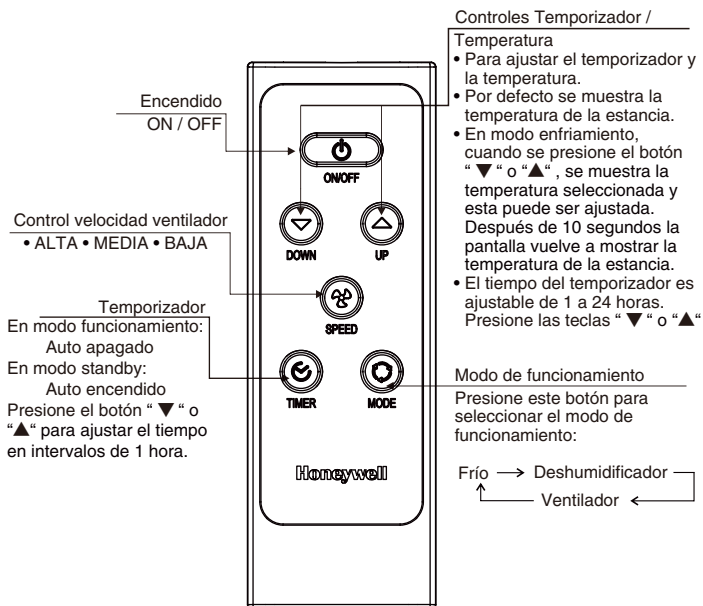
Luz de Peligro

El agua de condensación puede acumularse en el aparato. Si el tanque interno se llena, la luz de encendido parpadeará y la unidad dejara de funcionar hasta que el agua sea drenada (vea página 14, Drenaje Agua de Condensación).

Después de desconectar el aire acondicionado, deberá esperar al menos 3 minutos antes de volver a conectar el aparato.

Mando a distancia

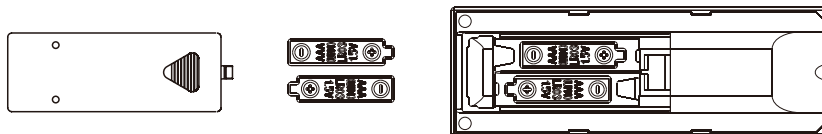
Todas las funciones están presente en el mando a distancia.



Nota :

- No coloque el mando a distancia a la luz directa del sol.

Instalación de Baterías: Remover la tapa ubicada en la parte trasera del control y colocar las baterías (no están incluidas) con los polos "+" y "-" en la posición correcta.



Precaución 

- Usar baterías AAA o IEC R03 1.5V.
- Sacar las baterías si el mando a distancia no va a ser usado más de un mes.
- Cambiar las baterías al mismo tiempo, no se deben mezclar baterías usadas con las nuevas.
- Deshágase correctamente de las pilas usadas.

Mantenimiento:

1. Apague el aparato antes de desconectar del enchufe.
2. Limpie siempre el aparato con un paño suave seco.

Mantenimiento del filtro de aire:

El filtro de aire debe ser limpiado cada dos semanas.

Para limpiar el filtro:

1. Gire el aparato y quite el filtro del aire (vea páginas 5 y 6).
2. Enjuague con agua tibia. Después de limpiarlo, séquelo al aire y vuelva a colocar el filtro.

Antes de guardar el aparato:

1. Si el aparato no va a ser usado durante un largo tiempo, asegúrese de vaciar el agua de condensación.
2. Retire el tapón inferior de drenaje (vea la página 14) y use un recipiente para recoger el agua.
3. Para secar el exceso de humedad, conecte la unidad en el modo ventilación durante 30 minutos antes de guardarla.
4. Limpie y coloque el filtro de aire.
5. Retire el tubo de vaciado de aire y el soporte ventana. Guárdelos con su aire acondicionado portátil.

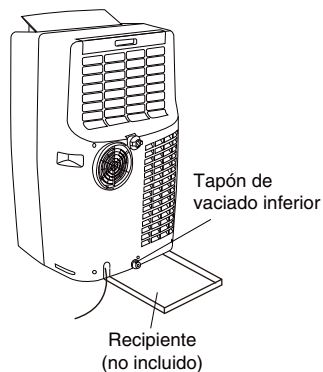
Vaciando Agua de Condensación

Cuando hay un exceso de agua de condensación en el aparato, el aire acondicionado dejará de funcionar y se mostrará una luz de aviso (vea página 10). Esta luz de aviso indica que se debe vaciar el agua de condensación usando el siguiente procedimiento:

Vaciado del agua

En ambientes con alta humedad, el agua de condensación debe vaciarse.

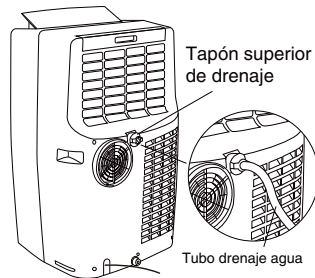
1. Desconecte el aparato pulsando el botón de encendido.
2. Coloque un recipiente bajo la salida inferior de drenaje. Vea diagrama.
3. Quite el tapón de drenaje inferior.
4. El agua saldrá y caerá en el recipiente.
5. Una vez que el agua haya salido, vuelva a colocar el tapón firmemente.
6. Puede ahora arrancar el aparato.



Drenaje Continuo

Cuando use el aparato en modo deshumificador, se recomienda el drenaje continuo.

1. Desconecte la unidad pulsando el botón de encendido.
2. Quite el tapón superior de drenaje. Puede salir algo de agua. Tenga un paño y un recipiente cerca para recoger el agua que salga.
3. Conecte al conector de drenaje a un manguera de 19 mm o 1.9 cm (no incluida) Vea diagrama.
4. El agua será drenada continuamente a través de la manguera a un desagüe o a un cubo.
5. Puede ahora arrancar el aparato.



GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La siguiente guía de averías le ayudará con los problemas mas comunes. Si el problema persiste, llame a nuestro Servicio de Asistencia Técnica. Desenchufe y desconecte el aparato desde el botón de apagado antes de leer la guía de ayuda.

Problema	Posible	Solución
El aire acondicionado no arranca	<ul style="list-style-type: none">• No hay electricidad.• Las pilas del mando a distancia necesitan ser reemplazadas.• El cable de alimentación no esta correctamente enchufado.• El dispositivo de seguridad ha saltado.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe si hay tensión suficiente.• Cambie las pilas del mando a distancia.• Desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación.• Resetee el dispositivo de seguridad. <p>Si el problema persiste contacte con nuestra Asistencia Técnica.</p>
Funciona durante un corto periodo de tiempo	<ul style="list-style-type: none">• La temperatura seleccionada esta demasiada baja comparada con la temperatura de la estancia.• La salida de aire está bloqueada.• Hay obstáculos (hojas, ramas, etc.) en el tubo de salida del aire.	<ul style="list-style-type: none">• Disminuya la temperatura seleccionada.• Asegúrese que el tubo de vaciado este correctamente conectado.• Conecte de forma correcta el tubo de vaciado de aire (instrucciones página 9.)
Funciona pero no enfría	<ul style="list-style-type: none">• Una puerta o ventana está abierta.• El filtro de aire está sucio.• El tubo de vaciado de aire está roto.• La temperatura seleccionada esta demasiada alta.• La salida de aire esta bloqueada.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese que la ventana o la puerta esta cerrada.• Limpie el filtro del aire.• Reinstale el tubo de salida de aire.• Reduzca la temperatura seleccionada en el panel de mandos.• Quite el bloqueo.
No conecta y el indicador luminoso de tanque lleno de agua está encendido	<ul style="list-style-type: none">• El tanque de agua de condensación está lleno.	<ul style="list-style-type: none">• Drene el agua (Vea la página 14, Drenaje del Agua de Condensación).

Descripción Del Producto	Aire Acondicionado Portátil
Modelo	MN09CES
Tensión / Frecuencia	220-240 V~ 50 Hz
Potencia	900W
Capacidad de enfriamiento	2,300 Frigorías/h
Capacidad de deshumidificación	36 L / 24 horas
Tipo de refrigerante	R-410A
Temporizador	24 hour (ON / OFF)
Dimensiones (L) x (F) x (A) (mm)	460 X 385 X 746 mm
Peso (Kg)	28 Kg

Los productos eléctricos deben eliminarse respetando el medioambiente. Por favor, recicle de forma adecuada. Para reciclar el aparato póngase en contacto con su Ayuntamiento o con su Establecimiento Vendedor.



Leia todas as instruções cuidadosamente antes da instalação e operação do portátil condicionador de ar Honeywell. Guarde estas instruções para referência futura. Este manual foi concebido para fornecer informações importantes necessárias para instalar, operar, manter e solucionar problemas de seu ar condicionado. Não seguir estas instruções pode danificar e / ou comprometer seu funcionamento e anular a garantia.

SECÇÃO	PÁGINA
1. ÍNDICE	17
2. OBRIGADO	18
3. DICAS	19
4. SEGURANÇA	20
5. DESCRIÇÃO	22
6. INSTALAÇÃO	23
7. USO & MANIPULAÇÃO	26
8. LIMPEZA E MANUTENÇÃO	29
9. DRENAJE ÀGUA CONDENSADA	30
10. GUIA DE PROBLEMAS	31
11. FICHA TÉCNICA	32

Agradecemos a sua confiança na escolha de um ar condicionado portátil Honeywell.

Os Honeywell condicionadores de ar portáteis são ideais para o resfriamento local. O compressor, condensador e evaporador estão alojados numa unidade compacta. O ar filtrado é arrefecido e desumidificado enquanto uma mangueira de saída do ar de flexível, calor enviados para fora. O aparelho de ar condicionado inclui um kit de montagem janela. Nenhuma instalação permanente é necessária. O dispositivo é fácil de transportar de sala em sala e oferece uma solução de embalagem verdadeiramente flexível.

Evaporação automática - Automaticamente evapora aparelhos de condensação através do tubo de descarga de ar. Não é necessário esvaziar o esgoto, excepto em condições de humidade elevada.

LER E GUARDAR AS INSTRUÇÕES.

Para a máxima eficiência do produto, manter as portas e janelas fechadas quando utilizado como um ar condicionado ou desumidificador.

Se o dispositivo é usado como uma função de "fã", abrir uma janela para melhorar a circulação de ar.



Refrigeração e Função Desumidificador



Função fã

Importante Depois de transportar o aparelho, este tem de ser posicionado verticalmente por três horas antes de utilizar para permitir que o refrigerante é estabilizado.

- Siga as instruções de instalação.
- Ligue o aparelho a uma tomada aterrada.

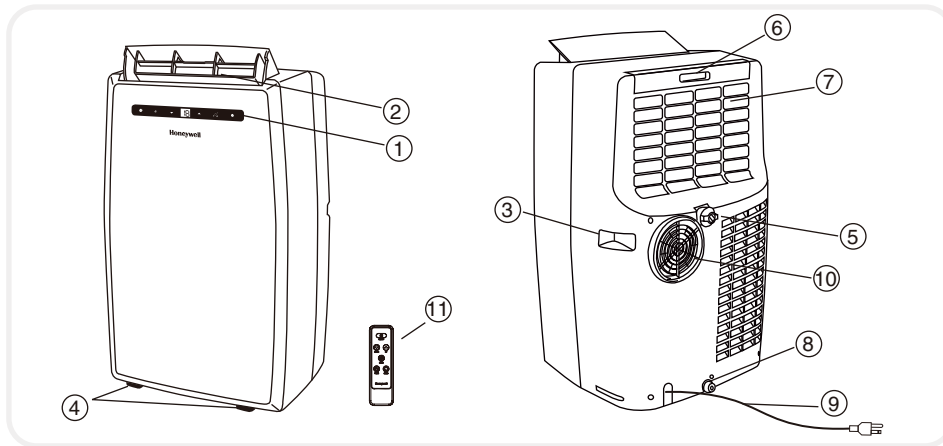
LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Manuseio excessivo pode causar sérios danos ao aparelho.

**PERIGO**

1. Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação está danificado. Se o cabo estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante ou por um centro de serviço autorizado.
2. Não tape a saída de ar quando o aparelho está sendo usado.
3. Esta unidade não foi projetada para uso por crianças. As crianças devem ser vigiadas para garantir que eles não usam o aparelho como um brinquedo. Pessoas com poucos sensores físicos ou mentais não autorizados a utilizar este produto corretamente não deve usar o aparelho sem assistência ou supervisão de uma pessoa qualificada.
4. Não coloque objetos sobre ou apoiados pela unidade.
5. Sempre desligue e desconecte o aparelho quando ele é limpo ou reparado.
6. Se precisar de ajuda, entre em contato Atendimento ao Cliente.
7. Desligue o aparelho quando não está em utilização por um longo período de tempo.

8. Não coloque o cabo de alimentação sob tapetes.
9. Use com cuidado o cabo de alimentação.
10. Não utilizar o produto em locais onde a tinta, gasolina ou outro produto inflamável ou onde estes são armazenados.
11. Observar as regras básicas de uso elétrico.

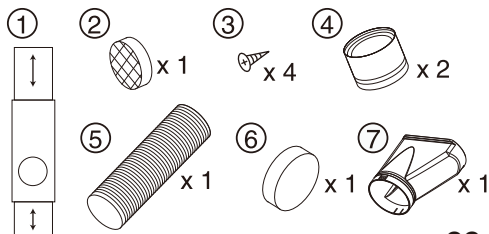


1. Painel De Controle
(Inclui Sinal Do Receptor)
2. Fora Do Ar
3. Manusear
4. Rodas
5. Escorra Conector Superior
(Desumidificador)

6. Filtro De Ar
7. Óculo Traseiro
8. Dreno De Fundo (Frio)
9. Cordão
10. Conector Do Tubo De Ar
11. Controle Remoto

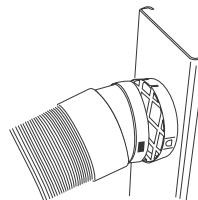
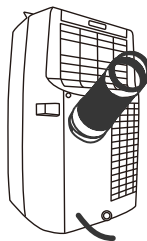
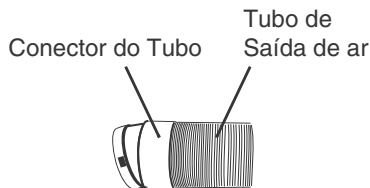
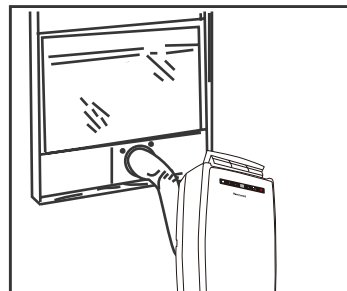
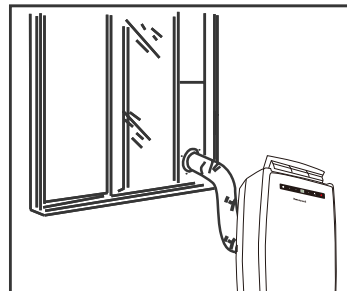
Kit de Instalação :

- | | |
|--|---------|
| 1. Suporte janela | 1 Jogo |
| 2. Adaptador mural | 1 Peça |
| 3. Parafusos | 4 Peças |
| 4. Conector do tubo de saída de ar | 2 Peças |
| 5. Tubo de saída de ar | 1 Peça |
| 6. Cobertura | 1 Peça |
| 7. Bocal de Exaustão | 1 Peça |



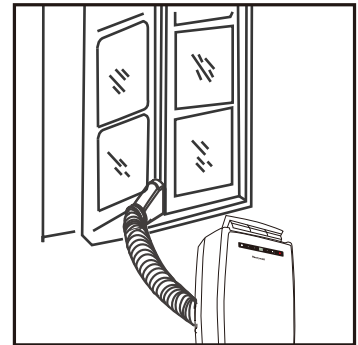
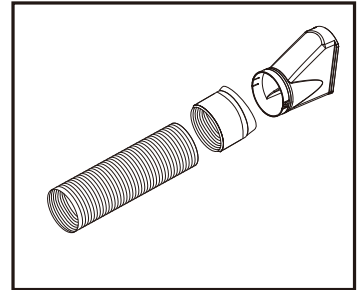
Usando o Kit de Suporte de Janela

1. Ajuste o painel de plástico (1) à altura e à largura da janela. Aperte os dois parafusos do painel.
2. Empurre o adaptador redondo (2) pela parte de trás do painel de janela (1). Alinhe os orifícios e aperte o adaptador com os 4 parafusos incluídos no jogo (Aperte os parafusos pela parte da frente).
3. Instale o painel de plástico na janela (1). Se for necessário, utilize fita adesiva para segurar melhor o painel.
4. Ligue o tubo de saída de ar (5) à unidade inserindo o conector do tubo (4) na saída de ar.
5. Mova a unidade para que a outra extremidade do tubo possa ser adaptado ao painel de janela (1). Alinhe as patilhas no tubo e nos adaptadores do painel de janela e aperte-as juntas.



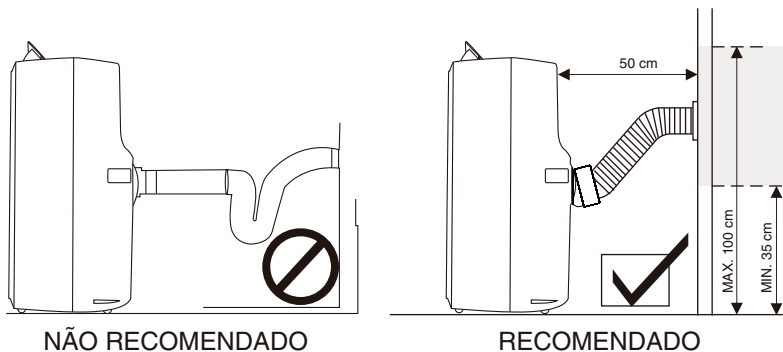
Montagem e Instalação do Conjunto de Exaustão

1. Insira as extremidades do tubo de exaustão na ligação do bocal de exaustão e ligue-o rodando no sentido contrário aos ponteiros do relógio até que ele pare.
2. Insira o encaixe do bocal de exaustão na saída traseira da unidade. Isto é conseguido fazendo deslizar o encaixe do bocal de exaustão do tubo ao longo da saída de exaustão da unidade assegurando de que as saliências sobre a ligação do bocal de saída estão alinhadas com as ranhuras no encaixe de unidade.
3. Fixe o tubo de exaustão no encaixe do bocal de exaustão.
4. Estique o tubo de exaustão e feche o mais possível a janela, prendendo o bocal de exaustão como mostrado abaixo.



Nota:

1. A saída de ar pode ser alargada de 30 cm a 1,2 m.
2. Não dobre o tubo de saída de ar. Um tubo dobrado causar um bloqueio na saída de ar provocando o mau funcionamento do aparelho e a sua desconexão.



Perigo:

- O comprimento do tubo de saída de ar depende das características técnicas do produto. Não substituir ou aumentar o comprimento do tubo. Isso faria com que um mau funcionamento.
- Certifique-se de parte de trás da unidade é separada da parede de pelo menos 50 cm.

Touch Pad



EM

A ignição e ligar o aparelho.

Modo de Operação

3 funções: Desumidificador Cooler, e Fan. Uma luz indicará a função selecionada.

• Modo de Resfriamento ❄️

A unidade funciona como um ar condicionado. Definir a velocidade do ventilador e da temperatura para o nível de conforto desejado. A gama de temperatura é de 16°C a 32°C.

• Modo Desumidificador 🌀

O ar é desumidificado para a etapa unidade. Se a temperatura ambiente é superior a 25°C pode ajustar a velocidade do ventilador ea velocidade do ventilador padrão é selecionado em "LOW".

Nota: Se a unidade é utilizada principalmente como um desumidificador, não conectar o tubo de ventilação e permitir que os retornos de ar quente para o quarto. Neste caso, a drenagem contínua é necessária (ver página 14, a drenagem contínua).

• Modo de fã 🌀

Para circular o ar sem arrefecimento ele.

Controle de velocidade do ventilador

3 velocidades: Alto, Médio e Baixo.

Controle do Timer

Auto off:

Com o funcionamento da máquina, pressione o botão do temporizador para seleccionar o número de horas que você deseja que o dispositivo está operando em "ar condicionado".

Auto-ignição:

Com o aparelho no modo de espera, pressione o botão do temporizador para seleccionar o número de horas que você deseja que o dispositivo comece a funcionar.

Controles de Temperatura / Timer

- Use para definir o temporizador e termostato.
- Por padrão, o visor mostra a temperatura da sala.
- No modo de resfriamento, quando você pressionar a tecla "▼" ou "▲" exibe a temperatura selecionada e isso pode ser ajustado. Após 10 segundos, o mostrador retorna para a temperatura ambiente. A temperatura é regulada para o modo apenas arrefecimento.

O temporizador pode ser ajustado entre 1 e 24 horas.

Nota: Pressionando os botões enquanto "▼" / "▲" você pode alterar a exibição entre Celsius e Fahrenheit.

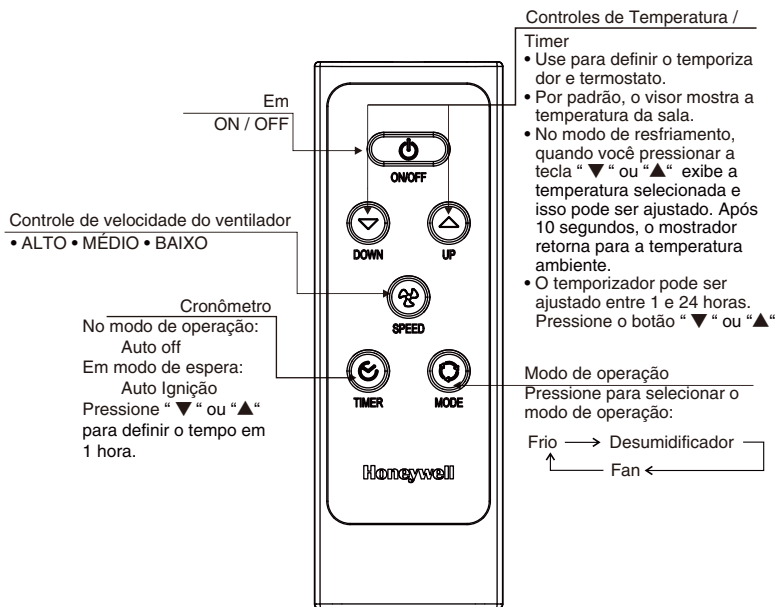
Perigo Luz

O condensado pode acumular-se no aparelho. Se o tanque interno é preenchido, os flashes de luz e de energia do aparelho deixa de funcionar até que a água é drenada (ver página 14, de drenagem de condensado).

Depois de desligar o ar condicionado, você deve esperar pelo menos 3 minutos antes de voltar a ligar o dispositivo.

Controle remoto

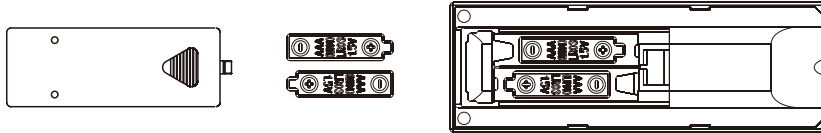
Todas as funções estão presentes no remoto.



Nota :

- Não coloque o controle remoto à luz solar direta.

Instalação da bateria: Retire a tampa localizada na parte traseira do controle e inserir as baterias (não incluídas), com o "+" e "-" na posição correta.



Atenção

- Utilize pilhas AAA ou IEC R03 1,5 V.
- Retire as pilhas se o controle remoto não vai ser usado mais de um mês.
- Mudar as pilhas ao mesmo tempo não deve ser usado medley com pilhas novas.
- Descartar corretamente pilhas usadas.

Manutenção:

1. Desligue a energia antes de desconectar o plug.
2. Limpe o aparelho com um pano macio e seco.

Air manutenção do filtro:

O filtro de ar deve ser limpo a cada duas semanas.

Para a limpeza:

1. Desligue o aparelho e retire o filtro de ar (ver páginas 5 e 6)
2. Enxágüe com água morna. Após a limpeza, secar e substituir o filtro.

Antes de guardar o aparelho:

1. Se o aparelho estiver a ser utilizado por um longo período de tempo, certifique-se a drenagem de condensado.
2. Remova o bujão de drenagem de fundo (ver página 14) e use um recipiente para recolher a água.
3. Para remover o excesso de umidade, conecte o aparelho no modo ventilador por 30 minutos antes de guardar.
4. Limpar e substituir o filtro de ar.
5. Remover o tubo de escape do ar e do suporte de janela. Guarde-os com o seu ar condicionado portátil.

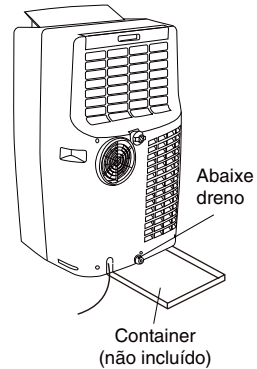
Condensado Drenagem

Quando há excesso de condensação no interior do aparelho, o ar condicionado de trabalho para e exibir uma luz de aviso (ver página 10). Esta luz de aviso indica a descarga de condensação utilizando o seguinte procedimento:

Drenagem

Em ambientes com alta umidade, água de condensação deve ser drenado

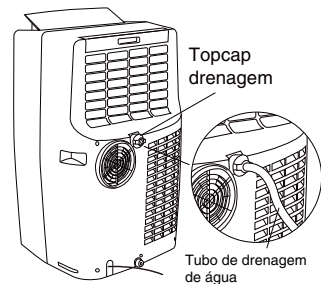
1. Desligue o dispositivo pressionando o botão de energia.
2. Coloque um recipiente sob o dreno descarga de fundo. Veja gráfico.
3. Remova o bujão de drenagem de fundo.
4. A água vai sair e cair para dentro do recipiente.
5. Uma vez que a água foi drenada, substitua a ficha com firmeza.
6. Agora você pode iniciar a unidade.



Continuação de drenagem

Ao usar o dispositivo no modo de desumidificador, drenagem contínua é recomendada.

1. Desligue o aparelho pressionando o botão de energia.
2. Remover o tampão de drenagem superior. Você pode deixar um pouco de água. Pegue um pano e um recipiente para coleta de água próximos à saída.
3. Ligue o conector para um tubo de descarga 19 mm ou 1.9 cm (não incluídas) Veja o esquema.
4. A água é continuamente drenado através de um tubo de descarga ou de um balde.
5. Volte a ligar o dispositivo.



O guia de solução de problemas a seguir vai ajudar com problemas comuns. Se o problema persistir, ligue para nossa central de atendimento. Desligue e desconecte o aparelho a partir do botão de energia antes de ler o manual de ajuda.

Problema	Possível	Solução possível
O ar condicionado não inicia	<ul style="list-style-type: none">• Não há eletricidade• As pilhas do controle remoto precisam de substituição.• O cabo de alimentação não está conectado corretamente.• O dispositivo de segurança disparou.	<ul style="list-style-type: none">• Verifique a voltagem suficiente.• Substitua as pilhas no controle remoto.• Desligue e volte a ligar o cabo de alimentação.• Reiniciar o dispositivo de segurança. Se o problema persistir, por favor contacte a nossa assistência técnica.
Opera-se ao longo de um período de tempo curto	<ul style="list-style-type: none">• A temperatura definida é demasiado baixa comparada com a temperatura ambiente.• A saída de ar é bloqueada.• Existem obstáculos (folhas, galhos, etc) no tubo de saída de ar.	<ul style="list-style-type: none">• Diminua a temperatura.• Verifique se a mangueira de drenagem está conectada corretamente.• Ligue corretamente a mangueira de exaustão de ar (instruções na página 9).
Ele funciona, mas não esfria	<ul style="list-style-type: none">• Uma porta ou janela aberta.• O filtro de ar está sujo.• O tubo de escape de ar está quebrado.• A temperatura for muito elevada.• A saída de ar é bloqueada.	<ul style="list-style-type: none">• Certifique-se de que a janela ou a porta está fechada.• Limpe o filtro de ar.• Reinstale o tubo de ventilação.• Reduzir o ajuste de temperatura no painel de controle.• Solte o bloqueio.
Ele se conecta e luz indicadora total do tanque é sobre a água	<ul style="list-style-type: none">• O depósito de condensação está cheio.	<ul style="list-style-type: none">• Escorra a água (ver página 14, de drenagem de condensado).

Descrição Do Produto	Portátil ar-condicionado
Modelo	MN09CES
Tensão / Frequência	220-240 V~ 50 Hz
Poder	900W
Capacidade de Refrigeração	2,300 Frigorias/h
Desumidificação capacidade	36 L/24 hours
Tipo de refrigerante	R-410A
Cronômetro	24 hour (ON / OFF)
Dimensões (L) x (F) x (A) (mm)	460 X 385 X 746 mm
Peso (Kg)	28 Kg

Os produtos eléctricos devem ser lançados no meio ambiente. Recicle corretamente. Para reciclar o aparelho em contato com o conselho local ou com o revendedor.



Haverland

Distribuidor Autorizado Honeywell

Marsan Industrial, S.A.

www.haverland.com

info@haverland.com

February 2014

© 2014 AirTek Int'l Corp. Ltd. All rights reserved.

The Honeywell Trademark is used under license from Honeywell International Inc.

Honeywell International Inc. makes no representations or warranties with respect to this product.

This product is manufactured by Airtek Int'l Corp. Ltd.

Honeywell